

Vincent

CD-S7 DAC

Проигрыватель компакт-дисков



Инструкция по эксплуатации

Содержание

Требования по технике безопасности	3
Дополнительные сведения	5
Комплект поставки	6
Описание прибора	7
Пульт дистанционного управления	9
Подготовка к работе	11
Управление прибором	15
Советы и рекомендации	20
Устранение неполадок	21
Технические характеристики	22
Контакты	22

Требования по технике безопасности

Данное устройство произведено при тщательном контроле качества и соответствует текущим требованиям международных стандартов. В любом случае, обязательно изучите данные требования по технике безопасности с тем, чтобы обезопасить себя и окружающих.



**Не вскрывайте устройство! Внутри имеется опасное для жизни напряжение!
Внутри устройства нет частей для обслуживания пользователем.**



Обслуживание и модификация



Любое устройство, подключаемое к электросети, может быть источником опасности для пользователя. Доверяйте техническое обслуживание только квалифицированным специалистам! Данное устройство предназначено для работы в жилых помещениях и только в электросети переменного тока 230 В/ 50 Гц с заземлением. Модификация данного устройства или манипуляции с его серийным номером означают потерю гарантийного обслуживания. При отказе предохранителя обратитесь к специалисту за заменой. Используйте только предохранители идентичного форм-фактора и идентичных параметров эксплуатации.

Сетевой кабель и подключение к электросети

Чтобы отсоединить сетевой кабель от настенной розетки, приложите усилие к вилке, никогда не тяните за сам кабель. Следите, чтобы сетевой кабель не мог быть поврежден при подключении, исключите его перегибы, касание с острыми предметами или его передавливание. Никогда не трогайте сетевой кабель мокрыми или влажными руками. Всегда используйте сетевой кабель из комплекта или аналогичный.

Отключение от электросети



Перед любыми подключениями в аудиосистеме следует отключить устройство от электросети. При чистке или другом уходе за внешним видом изделия также следует обесточить его. Перед повторным включением подождите, как минимум, 1 минуту.

Влага/Тепло/Вибрации



Любое устройство, подключаемое к электросети, должно быть полностью защищено от контакта с водой, другими жидкостями, испарениями, дождем и т.п. Следите, чтобы жидкости, влага или посторонние предметы не могли попасть в вентиляционные отверстия на устройстве. В случае попадания влаги или постороннего предмета внутрь устройства, немедленно отключите его от настенной розетки и вызовите специалиста для обслуживания. Не подвергайте устройство

воздействию тепла (например, солнечного или от отопительного элемента) или сильных вибраций.

Отвод тепла



Воздух должен свободно циркулировать вокруг устройства для отвода тепла, поэтому убедитесь, что на расстоянии, как минимум, 5 см от его корпуса отсутствуют препятствия и посторонние предметы. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть всегда свободны.

Уровень громкости



Некомфортный уровень громкости всегда лежит ниже, чем максимально возможное усиление аудиосистемы. Следите, чтобы уровень громкости не превышал комфортный для слуха, иначе возможны необратимые повреждения слуха. Перед любыми переключениями входов усилителя снижайте уровень громкости на минимум.

Уход



Перед чисткой отключите устройство от электросети. Для чистки поверхностей используйте мягкую ткань, не оставляющую волокон. Ни в коем случае не пользуйтесь чистящими средствами или растворителями!

Место установки



Качество звучания зависит и от качества установки аппаратуры. Устройство следует установить на ровную, прочную и устойчивую поверхность. Не ставьте компоненты аудиосистемы один на другой.

Утилизация



В соответствии с указаниями Европейского сообщества 2002/96/ЕС, данное устройство должно быть утилизировано в пункт приема использованного электрооборудования. Выполнение указаний поможет сохранить экологическое равновесие и подтолкнет производителей к улучшению надежности выпускаемой продукции. Обратитесь в местные органы власти за дальнейшей информацией об экологически правильной утилизации электрооборудования или свяжитесь с торговой точкой, в которой вы приобрели оборудование.

Знак СЕ



В заводском исходном состоянии данное устройство соответствует всем действующим требованиям Европейского союза и разрешено к использованию в странах ЕС (требования по электромагнитному излучению и другие требования к низковольтному оборудованию).

Юридическая информация



Данное Руководство было написано Андреасом Бёером и произведено фирмой Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Иффецхайм, Германия. Копирование и иное тиражирование полностью или частично разрешено только с письменного разрешения производителя. Vincent является зарегистрированной торговой маркой Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Иффецхайм, Германия.

Фирма Vincent постоянно совершенствует свои изделия, и, в связи с этим, внешний вид и конструкция изделия могут быть изменены без уведомления. Данное Руководство предназначено для информационного обслуживания и может быть изменено без уведомления. Руководство не накладывает никаких обязательств на владельца торговой марки. Владелец торговой марки не несет ответственности за ошибки или неточности, которые могут обнаружиться в данном Руководстве.

Упаковка

Настоятельно рекомендуем сохранить упаковку, в которой получено изделие, на случай его будущей транспортировки. В подавляющем большинстве случаев

повреждения в процессе перевозки вызваны ненадлежащей упаковкой аудиоустройства.

Оригинальная упаковка обеспечивает надежную транспортировку изделия и защищает его от возможных повреждений при перевозке.

Символы (пиктограммы) в данном Руководстве



Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что в корпусе изделия имеется неизолированное опасное напряжение, величина которого достаточна для возникновения угрозы электрошока.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике обращает внимание пользователя на особо важную информацию о работе с устройством и о его техническом обслуживании.

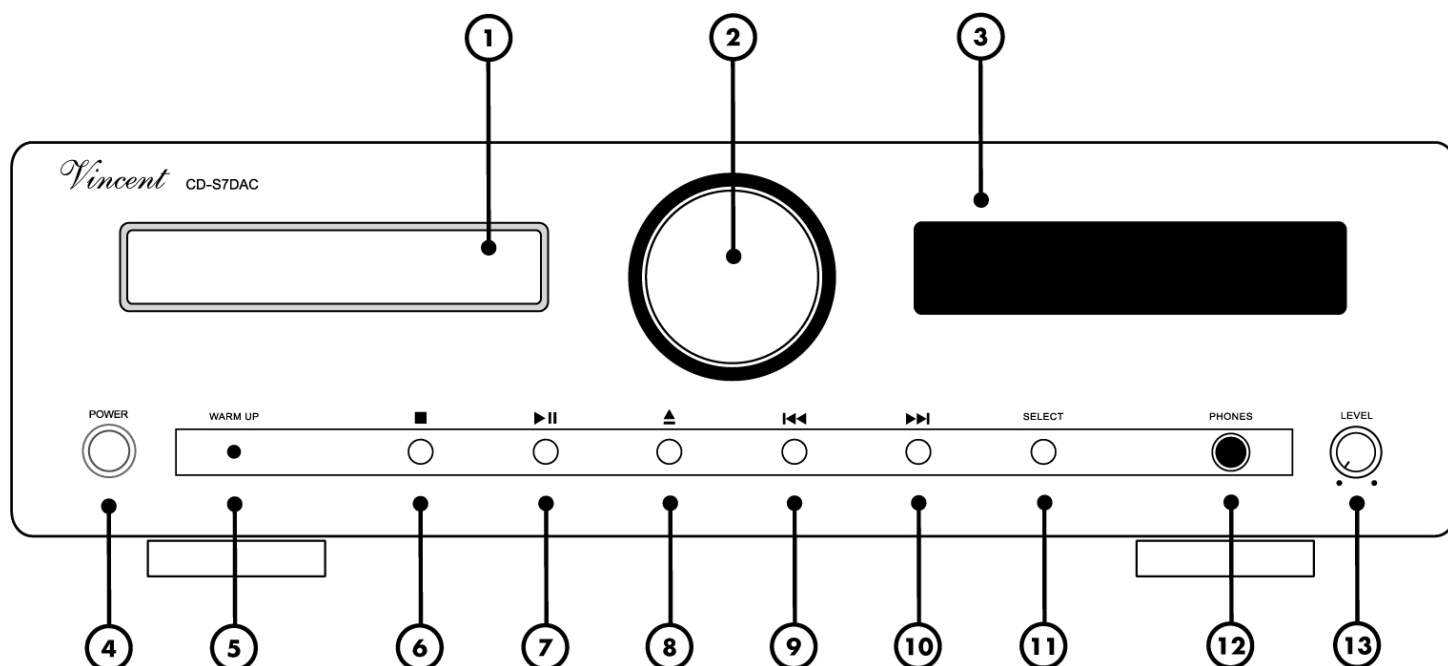


Указательный палец сообщает полезные сведения и советы по обращению с устройством.

Комплект поставки

Пожалуйста, проверьте содержимое упаковки, которая, помимо изделия, должна содержать следующие аксессуары:

- 1 сетевой кабель
- 1 RCA стерео пара
- 1 USB-кабель
- 1 пульт дистанционного управления «CD player remote control»
- 2 батарейки типа AAA (LR3)
- 1 инструкция по эксплуатации



1. Лоток диска

Этот лоток можно открыть или закрыть для установки компакт-дисков с помощью кнопки «▲» (ОТКРЫТЬ / ЗАКРЫТЬ) (8) (30).

2. Окно для лампы

3. Дисплей с музыкальным календарем

На дисплее отображается номер трека, прошедшее время воспроизведения и другая информация.

4. Power

Кнопка включения/выключения аппарата.

5. WARM UP

Светодиодный индикатор прогрева ламп после включения.

6. ■ (STOP)

Останавливает текущее воспроизведение компакт-диска или переключает с паузы в исходное состояние проигрывателя.

7. ►|| (PLAY/PAUSE)

Кнопка для запуска, прерывания и возобновления воспроизведения компакт-диска.

8. ▲ (OPEN/CLOSE)

Кнопка для открытия и закрытия лотка диска.

9. ◀◀ (BACK)

Кнопка возврата на один трек.

10. ▶▶ (NEXT)

Кнопка для перехода вперед на один трек.

11. SELECT

Кнопка для выбора одного из четырех способов (CD, Digital IN, Coaxial IN, USB) воспроизведения.

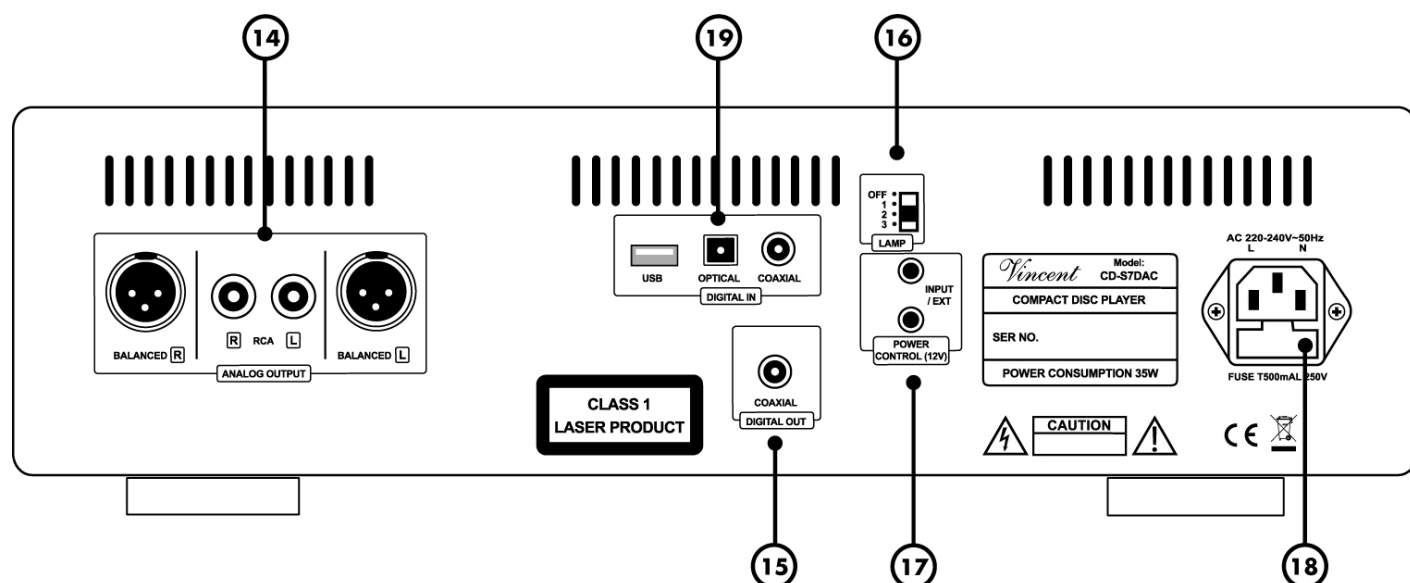
12. Phones

При желании, к этому стерео разъему можно подключить наушники с сопротивлением от 32 до 600 Ом.

13. Level

Регулировка уровня громкости выхода на головные телефоны.

Задняя панель



14. ANALOG OUTPUT

Аналоговые аудиовыходы, разъемы RCA или XLR должны быть подключены к соответствующему входу усилителя, предварительного усилителя и т.д.

15. DIGITAL OUT COAXIAL

Если усилитель, ресивер или предусилитель оснащен цифровым коаксиальным входным разъемом, к нему может быть подключен соответствующий выход сигнала проигрывателя компакт-дисков. Нет необходимости подключать аналоговый (14) и цифровой выход (15) одновременно.

16. LAMP

Переключатель яркости подсветки окна лампы (2).

17. POWER CONTROL (12V)

Эти разъемы jack (3,5 мм) посылают сигналы для управления режимом ожидания (триггер 12 В).

18. AC 220-240V

Сетевой разъем. Для подачи питания подключите вилки сетевого кабеля к устройству и к подходящей розетке.

19. DIGITAL IN

- USB

Здесь вы можете с помощью кабеля USB B/A подключить ПК, ноутбук и т.д.

- Optical/Coaxial

Разъемы для источников аудио сигнала с цифровым звуком, таких как, например, DVD-плееры. «Optical» для подключения при помощи оптического кабеля и «Coaxial» для подключения при помощи коаксиального кабеля.

Пульт дистанционного управления

Направьте переднюю часть пульта дистанционного управления прямо на переднюю часть устройства, убедившись, что между пультом дистанционного управления и устройством нет никаких предметов. Расстояние между пультом дистанционного управления и устройством не должно превышать 7 м, так как за пределами этого диапазона стабильность работы пульта дистанционного управления снижается.

Убедитесь, что вы не направляете пульт дистанционного управления под углом к прибору, поскольку за пределами угла $\pm 30^\circ$ к центральной оси прибор может также не реагировать на пульт дистанционного управления. Замените обе батарейки, если расстояние, на котором можно эффективно использовать пульт дистанционного управления, уменьшается.

20. REMAIN

Позволяет отображать оставшееся время воспроизведения текущей дорожки или оставшееся время воспроизведения компакт-диска.

21. DIMMER

Регулировка яркости дисплея (3) на передней панели устройства.

22. Номерные кнопки

С помощью этих кнопок Вы можете выбирать треки напрямую.

23. A-B

Разрешает повторное воспроизведение выбранного раздела в треке.

24. INTRO

Все треки на компакт-диске воспроизводятся в течение 10 секунд друг за другом.

25. REPEAT

Повтор отдельной дорожки или всего компакт-диска.

26. ►|| (PLAY/PAUSE)

Воспроизведение компакт-диска можно начать и ненадолго прервать с помощью этой кнопки.

27. ►► (FAST FORWARD)

С помощью этой кнопки вы можете быстро перейти вперед во время воспроизведения диска.

28. ■ (STOP)

Эта кнопка останавливает воспроизведение компакт диска.

29. ◀◀ (FAST REWIND)

С помощью этой кнопки вы можете быстро перейти назад во время воспроизведения диска.

30. ▲ (OPEN/CLOSE)

Эта кнопка открывает и закрывает лоток компакт диска.

31. CANCEL

Удаляет программу воспроизведения, заданную с помощью «PGM» (32).

32. PGM

Вы можете указать (запрограммировать) порядок воспроизведения треков с помощью этой кнопки.

33. RANDOM

Кнопка включения и отключения случайного воспроизведения треков компакт-диска.

34. ◀◀ (BACK)

Кнопка для перехода назад на один трек.

35. ►► (NEXT)

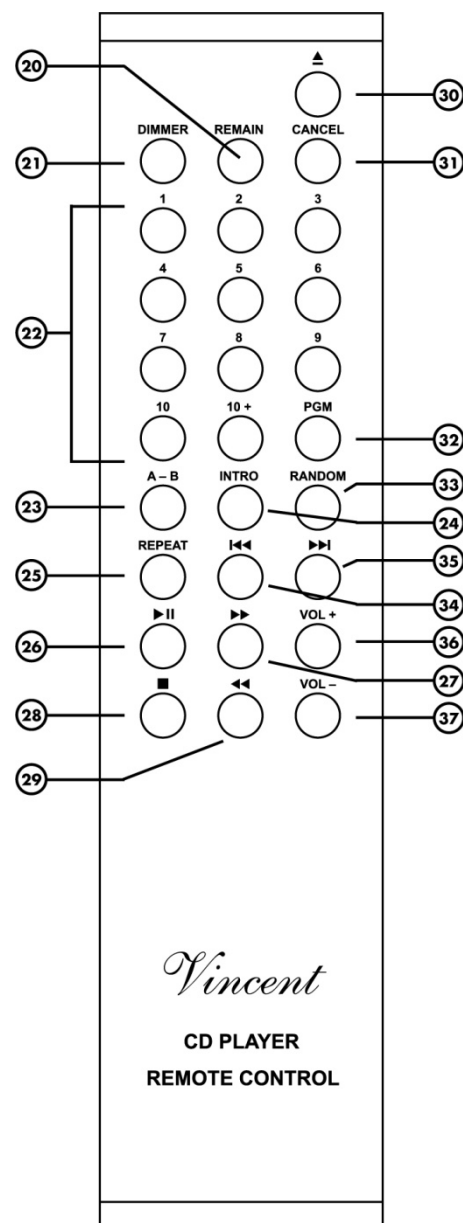
Кнопка для перехода вперед на один трек.

36. VOL+

Увеличивает выходной уровень аналоговых выходов (14).

37. VOL-

Уменьшает выходной уровень аналоговых выходов (14).



Подготовка к работе

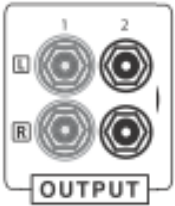
Перед тем, как проводить любые соединения аудиокабелем, убедитесь, что кабель электропитания усилителя отключен от розетки. После завершения подключения межблочных кабелей подключите сетевой кабель к электросети.



ПРИ УСТАНОВКЕ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:



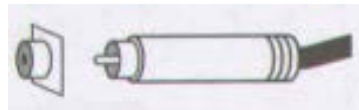
Защитные колпачки



Снимите защитные колпачки с разъемов на задней панели усилителя.

Кабели с разъемами RCA

Обратите внимание, что выходные и входные разъемы похожи друг на друга, и для них используются внешне похожие разъемы типа RCA. Не забудьте проверить правильность выполняемых соединений, сверяя ее с маркировкой около разъемов.



Соблюдайте правильность подключения кабелей для правого и левого каналов аналогового соединения. Обычно аудиокабели имеют цветовую маркировку разъемов: правый канал - красный, левый канал — белый или черный.

Замыкание между центральным штырьком разъема RCA и корпусом разъема RCA



на усилителе может привести к повреждению включенного усилителя. Выполняйте все кабельные соединения, отключив усилитель от электросети и подождав после этого не менее минуты.

Надежность подключения

Убедитесь, что все разъемы имеют надежное соединение. Плохой контакт между разъемами на аппаратуре и на кабелях может привести к появлению фона и помех в звуке, а также к сбоям в работе оборудования и его повреждению.



неправильно

правильно

Чтобы получить максимально возможное качество звучания, рекомендуем использовать в аудиосистеме специализированные кабели (например, производства Vincent) и высококачественные акустические системы. Ваш торговый представитель Vincent проконсультирует вас по вопросам выбора кабелей и сопутствующей аппаратуры.

Подключение наушников

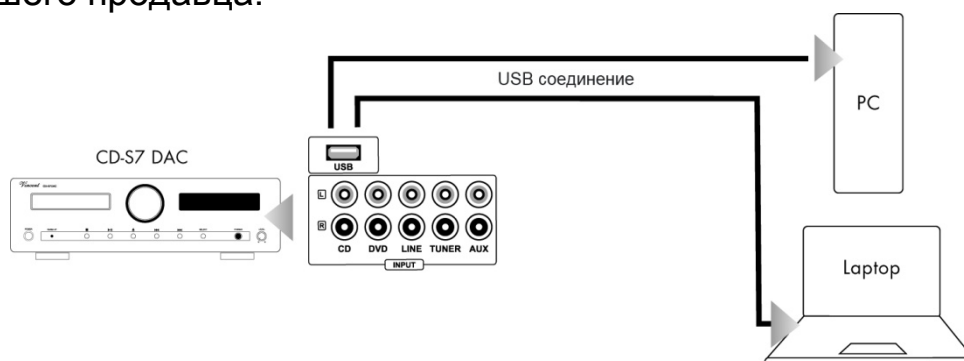
Наушники с разъемом 6,3 мм можно подключить к разъему «PHONES» (12) на передней панели устройства.

При этом отключаются громкоговорители. Можно использовать все наушники с импедансом от 32 Ом до 600 Ом. Неподходящие наушники со слишком низким импедансом могут повредить усилитель или произвести неожиданно высокую громкость, что может повредить ваш слух. Перед подключением телефонов следует уменьшить громкость из соображений безопасности.

Подключение источников сигнала

Подключение USB источников

Соединение USB позволяет подавать на цифро-аналоговый преобразователь цифровой аудиосигнал при помощи USB кабеля. Используйте вход USB-Audio. Для устройств с ОС Windows 10 подключение происходит автоматически, для более ранних версий Windows необходима установка драйвера. Запросите драйвер у вашего продавца.



Подключение источников цифрового сигнала при помощи оптического кабеля

Соединение «Optical» позволяет подать на цифро-аналоговый преобразователь цифровой аудиосигнал при помощи оптического кабеля. Используйте вход «Optical».



Подключение источников цифрового сигнала при помощи коаксиального кабеля

Соединение «Coaxial» позволяет подать на цифро-аналоговый преобразователь цифровой аудиосигнал при помощи оптического кабеля. Используйте вход «Coaxial».



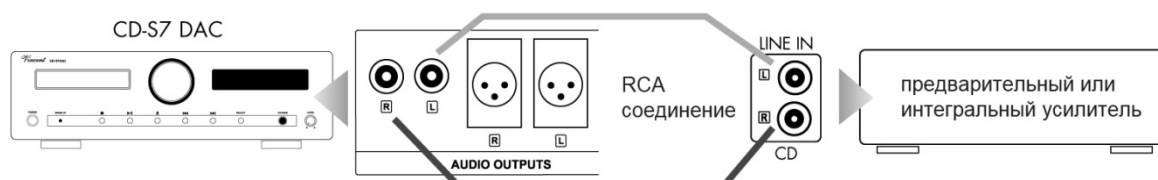
Подключение к усилителю

CD-S7 DAC имеет два аналоговых выхода и один цифровой выход на задней панели устройства. Сигнал от встроенного цифро-аналогового преобразователя может быть выведен на аналоговый аудиокomпонент (усилитель) через аналоговые выходы (14). На цифровом выходе (15) имеется цифровой аудиосигнал, который может обрабатываться внешними цифро-аналоговыми преобразователями или цифровыми процессорами.

Для воспроизведения компакт-дисков необходимо подключить только один из трех выходов. Выберите подходящее соединение между проигрывателем компакт-дисков и вашим усилителем, предусилителем, ресивером или ЦАП. При этом имейте в виду, что особые звуковые качества гибридного выходного каскада проигрывателя будут использоваться только в том случае, если для передачи музыкального сигнала будет использоваться один из аналоговых выходов (14).

Использование аналогового RCA подключения

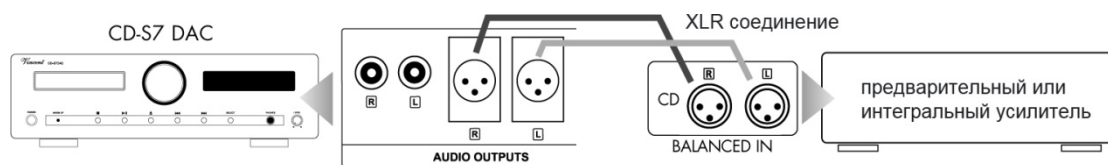
Здесь выводится стереофонический аудиосигнал, преобразованный в аналоговый высококачественным цифро-аналоговым преобразователем и усиленный гибридным каскадом. Для подключения к усилителю требуется один из двух выходов и кабель RCA. Подключите одну пару разъемов RCA («L» и «R») в поле «ANALOG OUTPUTS» (14) к левому и правому аудиоразъемам входа усилителя (вход стандартного линейного уровня), который обычно обозначается «CD», «LINE IN» или «FRONT R/L».



Использование аналогового XLR подключения

Здесь выводится стереофонический аудиосигнал, преобразованный в аналоговый высококачественным цифро-аналоговым преобразователем и усиленный гибридным каскадом. Для подключения к усилителю требуется один из двух выходов и кабель XLR.

Подключите одну пару разъемов XLR («L» и «R») в поле «ANALOG OUTPUTS» (14) к левому и правому аудиоразъемам входа усилителя (вход стандартного линейного уровня), который обычно обозначается «CD», «LINE IN» или «FRONT R / L».



Использование цифрового подключения

Этот выход передает музыкальный сигнал в виде цифрового аудиосигнала S / PDIF (PCM). Подключение требуется только в том случае, если будет использоваться внешний цифро-аналоговый преобразователь, или проигрыватель должен быть подключен к коаксиальному цифровому аудиовходу AV-ресивера или AV-предусилителя. Для подключения необходим коаксиальный кабель с волновым сопротивлением 75 Ом и с разъемами RCA с обеих сторон, который не входит в комплект поставки устройства. Подключите разъем «DIGITAL OUT COAXIAL» (15) устройства к разъему цифрового входа усилителя, который обычно обозначается «DIGITAL IN» или «COAXIAL». Наилучший звук в большинстве случаев достигается при подключении к одному из аналоговых выходов (14).



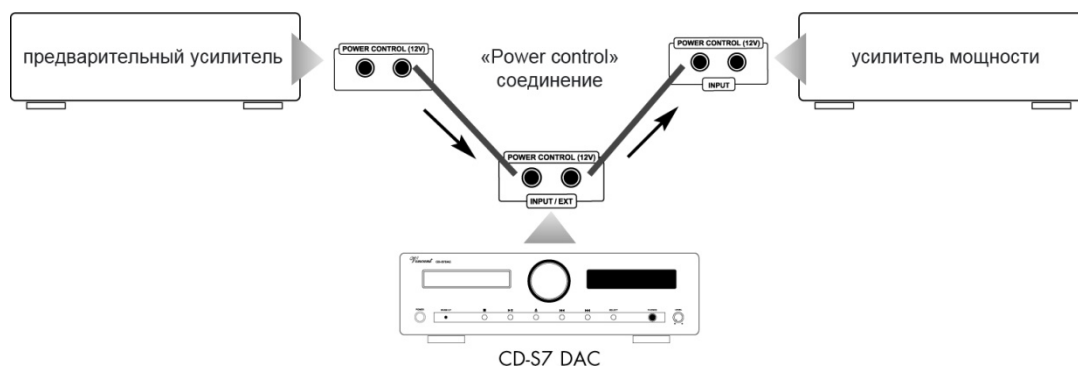
Необходимые подключения для управления питанием

Аудио-, а тем более аудио-/видео- системы могут включать в себя большое количество компонентов. Включать/выключать каждый из них перед/после использования может быть неудобно, поэтому производители аппаратуры договорились об использовании дистанционного проводного включения/выключения, так называемого «триггерного» типа («TRIGGER»). Данный тип управления включением обычно используется для предварительных усилителей и усилителей мощности.

Для того, чтобы задействовать триггерное включение/выключение, совместимые усилители должны быть соединены между собой специальным кабелем. При таком соединении команда выключения, например, предусилителя, передается на соединенные шиной управления устройства, которые также выключаются. Обратите внимание, что соединенные по шине устройства в выключенном состоянии не отключены от электросети полностью, а находятся в режиме ожидания. Соединительный управляющий кабель представляет собой кабель с двумя проводниками и разъемами типа «мини-джек» 3,5 мм (моно). Для соединения двух устройств достаточно одного такого кабеля.

Проигрыватель CD-S7 DAC оснащен двумя выходными гнездами шины проводного управления и может генерировать триггерный сигнал.

Если проводное управление включением/выключением требуется для большего числа устройств, то можно использовать соединение по цепочке, через выходные разъемы Power Control объединенных шиной управления устройств. В теории число устройств, соединенных по шине триггерного управления, не ограничено. Метод, когда каждое устройство получает сигнал на триггерный вход и передает его дальше на выходной разъем шины управления, называется «daisy chaining» (последовательная цепь).



- «Ведомые» устройства, совместимые с триггерным управлением (то есть, не усилители или предварительные усилители), в подавляющем большинстве случаев оснащены двумя идентичными гнездами шины управления, которые могут быть не маркированы. В таком случае, любой из них может использоваться как вход (или выход) сигнала управления.
- Обратите внимание, что триггерные выходы «POWER CONTROL» усилителей или предусилителей нельзя соединять между собой! Ведомые устройства могут иметь соединение по шине управления (прямое или по цепочке) только с одним ведущим устройством.

Подключение к электросети

Прежде чем подключить сетевой кабель к устройству, удостоверьтесь, что указанное на нем напряжение сети (шильдик рядом с входным силовым разъемом) соответствует напряжению местной электросети. Убедитесь, что между силовым кабелем и силовым разъемом на задней панели устройства (18) имеется надежный контакт. Проверив совпадение параметров электропитания и надежность подключения, подключите вилку кабеля электропитания устройства к стенной розетке.

Базовые функции и настройки

Действие	Кнопка	Описание
Включение или Выключение прибора	POWER (4)	Проигрыватель включается и выключается с помощью этой кнопки на передней панели, возможности перехода в режим ожидания нет. В выключенном состоянии устройство внутренне отделено от источника переменного тока. В качестве меры предосторожности перед включением необходимо уменьшить громкость усилителя вашей системы и громкость наушников (13). После включения загорается светодиод «WARM UP» (6), после чего устройству потребуется несколько секунд для подготовки к работе. Устройство готово к работе, когда погаснет светодиод.
Изменение уровня громкости аналоговых выходов (14)	VOL+ (36) VOL- (37)	Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления. Этот элемент управления позволяет адаптировать проигрыватель к системе (в основном, к усилителю), и его нельзя использовать для изменения громкости проигрывателя компакт-дисков при повседневном использовании. Почти для всех усилителей / ресиверов / предусилителей достаточно выставить настройку на максимум и оставить ее такой. Другое значение используется только в том случае, если проигрыватель компакт-дисков намного громче по сравнению с другими источниками или сигнал искажен (клиппирование). Удерживайте кнопку «VOL +», чтобы увеличить выходной уровень. Используйте «VOL-», чтобы уменьшить его. На дисплее появится двузначное значение громкости. Максимальный уровень сигнала достигается при настройке 26, а минимальный - при 00. Этот регулятор громкости не влияет на громкость наушников (12), подключенных к проигрывателю компакт-дисков. Сигнал HDCD декодируется только в том случае, если громкость установлена на максимальное значение «26».
Изменение яркости дисплея	DIMMER (21)	Этой функцией можно управлять только с помощью соответствующей кнопки пульта дистанционного управления. При повторном нажатии яркость дисплея (3) периодически уменьшается (1x), выключается (2x) и восстанавливается исходная максимальная яркость (3x).
Регулировка громкости наушников (12)	LEVEL (12)	Эта функция доступна только на передней панели устройства. Поверните ручку «LEVEL» по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость в наушниках, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость. Этот регулятор громкости не влияет на выходной уровень аналоговых «ANALOG OUTPUTS» (14) на задней панели устройства.
Установка яркости подсветки окна лампы	LAMP (16)	Окно лампы (2) может быть освещено с одной из трех настроек яркости, если это необходимо. Переключатель «LAMP» позволяет выбирать между этими тремя уровнями яркости, а также выключать подсветку (установка «OFF»). Положение переключателя «1» обеспечивает самую низкую яркость, а установка «3» - максимальную яркость. Эту функцию можно настроить только на задней панели устройства. Кнопка «DIMMER» (21) не влияет на подсветку окна лампы.

Функции воспроизведения

Действие	Кнопка	Описание
Запуск и приостановка воспроизведения	 (7) (26) PLAY/ PAUSE	Эта кнопка как на передней панели устройства, так и на пульте дистанционного управления запускает воспроизведение установленного компакт-диска, и во время воспроизведения на дисплее (3) появляется символ «▶». Если компакт-диск не вставлен, на дисплее появляется сообщение «NO DISC», и нажатие кнопки не дает никакого эффекта. Если снова нажать кнопку во время воспроизведения компакт-диска, воспроизведение будет остановлено в текущей позиции. Этот режим «ПАУЗА» обозначается на дисплее символом « ». Во время паузы диск продолжает вращаться, и при нажатии кнопки воспроизведение продолжается с этого положения. Функцию «ПАУЗА» следует использовать только для кратковременных перерывов в прослушивании.
Прямой выбор треков	Номерные кнопки (22)	Вы можете начать воспроизведение трека в любой момент, введя номер трека на пульте дистанционного управления. Для чисел больше 10 вы должны нажимать кнопку «+10» столько раз, сколько необходимо, пока не отобразится соответствующая первая цифра числа, а затем вы должны ввести вторую цифру. Если на компакт-диске нет дорожки с введенным номером, проигрыватель переходит в режим «STOP». Если воспроизведение находится на паузе, вы не можете выбрать любую другую дорожку напрямую с помощью номерных кнопок.
Остановка воспроизведения	 (6) (28) STOP	Во время воспроизведения компакт-диска нажатие этой кнопки останавливает воспроизведение. Если проигрыватель находился в режиме «ПАУЗА», этот режим также будет завершен нажатием кнопки «STOP». Общее количество треков на компакт-диске и общее время воспроизведения снова появятся на дисплее (3). Эта кнопка находится как на передней панели устройства, так и на пульте дистанционного управления.
Переход к следующему треку	 (10) (35) NEXT	При нажатии этой кнопки во время воспроизведения компакт-диска воспроизведение текущей дорожки прекращается и начинается воспроизведение следующей дорожки. Если эта кнопка нажата в режиме «STOP», вы можете выбрать все дорожки компакт-диска одну за другой, начиная с дорожки 02. Затем воспроизведение можно начать снова с помощью кнопки «PLAY / PAUSE» (7) (26). С помощью кнопки «CANCEL» (31) проигрыватель возвращается в режим «STOP». Кнопка расположена как на передней панели устройства, так и на пульте дистанционного управления.
Возврат к предыдущему треку	 (9) (34) BACK	Если нажать эту кнопку один раз во время воспроизведения компакт-диска, текущая дорожка остановится и начнет воспроизводиться с начала. Дальнейшие нажатия переходят к воспроизведению предыдущих треков в обратной последовательности. Если эта кнопка нажата в режиме «STOP», вы можете выбрать все дорожки компакт-диска в обратном порядке, начиная с последней дорожки. После этого воспроизведение можно снова начать с помощью кнопки «PLAY / PAUSE» (7) (26). С помощью кнопки «CANCEL» (31) проигрыватель возвращается в режим «STOP». Кнопка расположена как на передней панели устройства, так и на пульте дистанционного управления.

Перемотка вперед	 (27) FAST FORWARD	Дорожка будет воспроизводиться с более высокой скоростью (Fast Forward), пока вы продолжаете удерживать эту кнопку во время воспроизведения компакт-диска. Если отпустить кнопку, воспроизведение продолжится с нормальной скоростью. Если воспроизведение компакт-диска остановлено, эта кнопка не работает. Эта функция воспроизведения доступна только с пульта дистанционного управления.
Перемотка назад	 (29) FAST BACK	Дорожка будет воспроизводиться назад с более высокой скоростью (Fast Back), пока вы продолжаете удерживать эту кнопку во время воспроизведения компакт-диска. Если отпустить кнопку, воспроизведение продолжится с нормальной скоростью. Если воспроизведение компакт-диска остановлено, эта кнопка не работает. Эта функция воспроизведения доступна только с пульта дистанционного управления.
Установка / замена компакт-диска	 (8) (30) OPEN/ CLOSE	С помощью этой кнопки вы открываете и закрываете лоток для диска, чтобы можно было поставить или достать компакт-диск. Эта кнопка расположена как на передней панели устройства, так и на пульте дистанционного управления. Если на дисплее (3) появляется надпись «OVER», то компакт-диск содержит более 16 треков. В этом случае некоторые треки нельзя будет отобразить в музыкальном календаре дисплея.
Выбор источника звука	SELECT (11)	С помощью этой кнопки вы можете выбрать один из четырех источников сигнала (CD, USB, Coaxial IN и Optical IN). При нажатии на эту кнопку плеер переключается на воспроизведение подключенного к нему устройства. Название источника сигнала отображается на дисплее (3).
Удаление заданной последовательности воспроизведения	CANCEL (31)	Эта кнопка удаляет программу, настроенную с помощью функции «PGM» (32). Если программа не была настроена, эта кнопка не работает. Если кнопка нажата во время паузы, любая выбранная программа будет удалена, и вы сможете продолжить воспроизведение текущей дорожки и оставшихся дорожек компакт-диска с помощью «PLAY / PAUSE» (7) (26). Как и в случае с настройкой программы, это действие можно выполнять только с пульта дистанционного управления.
Переключение между последовательным и произвольным воспроизведениями	RANDOM (33)	Функция, активируемая этой кнопкой, обеспечивает воспроизведение всех треков компакт-диска в случайном порядке. Эту функцию нельзя использовать для воспроизведения программы, настроенной с помощью «PGM» (32). Если эта кнопка нажата во время воспроизведения или паузы, текущий трек останавливается и начинается воспроизведение всех треков компакт-диска в случайном порядке. На дисплее этот режим воспроизведения будет обозначен текстом «RAN». Повторное нажатие кнопки «RANDOM» отключает случайное воспроизведение, и воспроизведение продолжается с текущей позиции.
Переключение между однократным воспроизведением содержимого компакт-диска, повторением отдельной дорожки и повторением всех дорожек на компакт-диске	REPEAT (25)	Если нажать эту кнопку один раз во время воспроизведения компакт-диска, текущая дорожка будет воспроизводиться снова и снова. На дисплее (3) этот режим работы обозначается текстом «REPEAT 1». Если нажать эту кнопку дважды во время воспроизведения компакт-диска, то по окончании воспроизведения весь компакт-диск или вся программа будут воспроизводиться снова и снова. На дисплее этот режим работы обозначается текстом «REPEAT ALL». Третье нажатие кнопки отключает эту функцию. Желаемый режим повтора также может быть включен, даже когда воспроизведение остановлено или для выбранной программы. Кнопка «REPEAT» находится на пульте дистанционного управления.

Повторение произвольного участка трека в виде бесконечной петли	A-B (23)	Во время воспроизведения компакт-диска первое нажатие этой клавиши отмечает начало раздела (A), а второе нажатие отмечает конец этого раздела (B). Как только обе точки выбраны, проигрыватель продолжает проигрывать отмеченный отрывок снова и снова, пока снова не будет нажата клавиша «A-B» или не будет нажата клавиша «STOP» (6) (28). На дисплее (3) этот режим воспроизведения обозначен символом «A ÷ B». После остановки воспроизведения A-B клавишей «СТОП» (6) (28) отмеченные точки будут удалены. Этой опцией воспроизведения можно управлять только с пульта дистанционного управления.
Воспроизведение краткого вступления каждого трека	INTRO (24)	При нажатии этой кнопки будут воспроизводиться первые десять секунд трека, затем последует переход к следующему треку. Эта функция также известна как «Интро-сканирование». Даже если была установлена программа для последовательности воспроизведения (32), все треки компакт-диска будут воспроизводиться однократно в течение короткого времени после нажатия клавиши «INTRO». Повторное нажатие этой кнопки выключает функцию «INTRO» и продолжает воспроизведение оставшейся части с текущей позиции. Надпись «INTRO» будет отображаться на дисплее (3), пока функция активна. Если эта клавиша нажата во время воспроизведения или паузы, функция «INTRO» всегда запускается с первой дорожки компакт-диска.
Программирование последовательности воспроизведения	PGM (32)	<p>С помощью этой функции можно настроить желаемую последовательность воспроизведения треков компакт-диска. Это программирование может быть выполнено только с пульта дистанционного управления. «Программа» настраивается следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопку PGM. • Введите номера всех желаемых треков один за другим при помощи номерных кнопок (22). Для дорожки 10 используйте кнопку «10». Для всех остальных двухзначных номеров дорожек сначала нажмите кнопку «+10» столько раз, сколько необходимо, пока число кратное 10 не станет правильным, затем нажмите кнопку для последней цифры (для дорожки 23 нажмите кнопку «+10» дважды и кнопку «3» один раз). • Для подтверждения программы нажмите «PGM» или «PLAY / PAUSE» (7) (26). Программа будет запущена немедленно. Если не используется функция «REPEAT» (25), программа запускается один раз и затем удаляется. <p>Функцию воспроизведения «REPEAT» (25) можно применить к запрограммированному набору треков. В этом случае, даже если нажать «STOP» (6) (28), программа останется в памяти и будет запущена снова при следующем воспроизведении. Вы можете увидеть на дисплее надпись «PGM», это означает, что программа активна. Только если вы нажмете «CANCEL» (31), извлечете компакт-диск или выключите проигрыватель, ваша собственная последовательность воспроизведения будет удалена.</p>
Индикация оставшегося времени воспроизведения	REMAIN (20)	После нажатия этой кнопки во время воспроизведения компакт-диска будет отображаться оставшееся время текущей дорожки (обозначено текстом «REMAIN» на дисплее (3)). Повторное нажатие кнопки переключает дисплей на оставшееся время воспроизведения всего компакт-диска или всей программы с индикацией на дисплее «REMAIN ALL». При третьем нажатии кнопки происходит возврат к нормальному отображению времени воспроизведения.

USB	SELECT (11)	Подключите компьютер, ноутбук и т.д. к входному USB-разъему (19), расположенному на задней панели устройства, с помощью прилагаемого USB-кабеля. Выберите вход «USB» (19), нажав кнопку «SELECT» (11), расположенную на передней панели устройства. Как только музыка начнет воспроизводиться на проигрывателе, установленном на вашем ПК (и т.д.), ЦАП CD-S7 примет этот сигнал на вход USB (19) и выведет его на усилитель. Проигрываемые файлы управляются на ПК (и т.д.).
Использование «OPTICAL IN» и «COAXIAL IN»	SELECT (11)	Здесь вы можете подключить источник сигнала с оптическим и / или цифровым выходом. В зависимости от вашего желания, вы можете подключить устройство при помощи оптического или коаксиального кабеля к соответствующим входам (19). Выберите вход «OPTICAL IN» или «COAXIAL IN», нажав кнопку «SELECT» (11), расположенную на передней панели устройства. Как только сигнал поступает на один из этих входов, CD-S7 DAC обрабатывает его и выводит на усилитель. Управление треками осуществляется с помощью устройств, подключенных к проигрывателю компакт-дисков.

Советы и рекомендации

Прогрев

Любые аудиокомпоненты требуют некоторого времени работы для достижения оптимальных эксплуатационных параметров. Необходимое для такого «прогрева» время будет зависеть от конкретного типа аппаратуры. Некоторые виды аудиоаппаратуры можно оставлять включенными в электросеть постоянно. Проконсультируйтесь с вашим торговым представителем Vincent для получения подробных сведений.

Помехи и фон

Неблагоприятное сочетание особенностей компонентов-источников сигнала и схемы усилителя может привести к появлению фона с частотой переменного напряжения электросети, который может быть слышен через ваши акустические системы. В таком случае обычно громкость фона будет меняться с вращением регулятора выходного уровня усилителя. Данное явление не является указанием на дефект работы аппаратуры, но допускать его нежелательно. В общем случае, причиной помехи с частотой сети может быть взаимодействие любого устройства, подключенного к той же заземленной сети электропитания, что и усилитель в вашей аудиосистеме.

Опыт показывает, что источником помех чаще всего являются устройства, подключенные к приемным антеннам (например, ТВ-приемник или УКВ-тюнер), персональные компьютеры, сабвуферы, электростатические акустические системы, а также проигрыватели грампластинок и усилители для наушников, подключенные к входу/выходу данного усилителя. Другой нередкой причиной возникновения фона и помех являются электромагнитные наводки, улавливаемые звукоснимателями проигрывателей грампластинок (попробуйте для проверки переставить проигрыватель на другое место).

Практически во всех электрических приборах шины, несущие нулевой потенциал, соединяются между собой в одной точке. Если в электросети имеется защитное

заземление, то, как правило, провод заземления сетевого кабеля соединяет это заземление с корпусом электроприбора, который и является точкой соединения шин нулевого потенциала, обеспечивая, таким образом, экранирование внутренних схем прибора от внешних помех.

Имеющаяся в некоторых усилителях коммутация заземления «Ground Lift» позволяет при необходимости разделить точку соединения сигнальной шины нулевых потенциалов и потенциал корпуса, соединенного через сетевой кабель с защитным заземлением электросети. При этом возможно снижения фона и помех, вызванных неправильными земляными соединениями внутри других подключенных электроприборов, и сохраняется защитная функция заземления сетевого кабеля.

Если вам не удастся самостоятельно ликвидировать фон и помехи в аудиосистеме, обратитесь в специализированный магазин аудиотехники за квалифицированной помощью.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не включается	Неправильно подключен кабель электропитания. Плохой контакт в сетевой розетке или во входном контакте на устройстве. Дефектный сетевой кабель. Перегорел предохранитель в устройстве. Устройство неисправно.	Подключите устройство к заведомо исправной сетевой розетке. Проверьте надежность соединений. При необходимости замените сетевой кабель. Свяжитесь с торговым представителем Vincent для замены предохранителя и проверки работоспособности устройства.
Вставленный компакт-диск не воспроизводится	Неподходящий носитель данных, например, вставлен DVD или CD-R с данными. Возможно, компакт-диск грязный или поцарапан. Компакт-диск вставлен не печатной стороной вверх. CD-R был записан на слишком большой скорости.	Соответствующий диск не может воспроизводиться на этом проигрывателе. Плеер может воспроизводить только аудио компакт-диски. Очистите компакт-диск и попробуйте снова. Правильно вставьте компакт-диск. Такой диск не может быть воспроизведен.
Воспроизведение не начинается после нажатия «PLAY/PAUSE» (7) (26)	Если окружающая температура слишком высока, возможно, в приводе плеера сконденсировалась влага.	Через 1-2 часа влага должна испариться, и компакт-диск будет воспроизводиться снова.

<p>Нет звука в обоих каналах, хотя устройство готово к работе (дисплей на передней панели (3) работает)</p>	<p>На усилителе выбран неправильный входной канал или установлена слишком низкая громкость.</p> <p>Соответствующий аудиовыход проигрывателя не подключен или неправильно подключен к желаемому входному разъему ресивера или усилителя.</p> <p>Воспроизведение компакт-диска не началось.</p> <p>Выходной уровень «VOL» (36) (37) был установлен слишком низким.</p>	<p>Проверьте и исправьте соединения и настройки.</p> <p>Создайте аудио подключение между проигрывателем компакт-дисков и ресивером или усилителем, как описано в разделе «Подготовка к работе».</p> <p>Начните воспроизведение с помощью «PLAY / PAUSE» (7) (26).</p> <p>Осторожно увеличивайте выходной уровень.</p>
<p>Не работает дисплей на передней панели</p>	<p>Он был выключен при помощи кнопки «DIMMER» (20).</p>	<p>Еще раз нажмите кнопку «DIMMER» (20).</p>
<p>Нет звука в наушниках</p>	<p>Наушники не подключены.</p> <p>Регулятор громкости «LEVEL» (13) установлен слишком низко.</p> <p>Воспроизведение компакт-диска еще не началось.</p> <p>Наушники неисправны.</p>	<p>Вставьте штекер 6,3 мм наушников в гнездо «PHONES» (12).</p> <p>Осторожно увеличьте громкость ручкой громкости «LEVEL» (13).</p> <p>Начните воспроизведение с помощью «PLAY / PAUSE» (7) (26).</p> <p>Используйте другие наушники.</p>
<p>При воспроизведении слышен только один канал</p>	<p>Один из соединительных кабелей между проигрывателем и входом усилителя подсоединен неправильно или неисправен.</p> <p>Неправильно подключен или неисправен кабель, соединяющий выход усилителя и одну из акустических систем.</p>	<p>Проверьте правильность подключения межблочных аудиокабелей к усилителю, при необходимости исправьте недостатки.</p> <p>Проверьте надежность контакта и правильность подключения между усилителем и АС, а также работоспособность акустической системы.</p>
<p>Плохое качество звука</p>	<p>Аналоговые аудиовыходы проигрывателя подключены к фоно-входам усилителя / ресивера / предусилителя.</p> <p>Кабельные соединения не тугие, разъемы грязные или кабель неисправен.</p>	<p>Используйте на этих устройствах обычный линейный вход («CD» или «LINE IN»).</p> <p>Проверьте кабели и кабельные соединения.</p>
<p>Пульт ДУ не работает</p>	<p>В пульте нет батареек, батарейки установлены неправильно или разряжены.</p> <p>На линии между пультом и передней панелью устройства имеются загромождающие предметы или другие препятствия. Пульт удален слишком далеко или находится под большим углом в сторону от оси симметрии передней панели устройства.</p> <p>Устройство не включено в сеть.</p>	<p>Проверьте батарейки и при необходимости замените их.</p> <p>Старайтесь, чтобы между пультом и передней панелью усилителя не было препятствий, а расстояние между ними не превышало 7 метров.</p> <p>Включите проигрыватель.</p>
<p>Даже при остановленном воспроизведении в акустических системах слышен низкочастотный фон.</p>	<p>Изучите раздел «Фон и помехи» в главе «Советы и рекомендации» данного Руководства.</p>	

Технические характеристики

ЦАП:	24 Бит / 192 кГц
Частотный диапазон:	20 Гц - 20 кГц +/- 0.5 дБ
Коэффициент не линейных искажений:	< 0,005 %
Соотношение сигнал/шум:	> 94 дБ
Динамический диапазон:	> 100 дБ
Выходное напряжение:	2,5 В
Перекрестные помехи:	> 90 дБ
Входы:	1 x USB, 1 x Coaxial, 1 x Optical, 1 x 12V Power control
Выходы:	1 x стерео RCA, 1 x стерео XLR, 1 x Coaxial, Наушники (6.3 мм jack), 1 x 12V Power control
Питание:	230 В / 50 Гц
Лампы:	2 x 6922, 1 x 12AX7, 1 x 6Z4
Цвет:	черный / серебристый
Вес:	9 кг
Габариты (ШxВxГ):	430 x 132 x 356 мм

Контакты

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом технической поддержки:

Официальный дистрибьютор и сервисный центр Vincent в России - группа компаний «Т-АРТ»

Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, БЦ «Гранд Сетунь Плаза»

web-site: www.t-art.ru

тел.: +7 495 228 09 13

e-mail: info@t-art.ru